



Кудрявцева Ольга Анатольевна,
старший научный сотрудник
Псковского государственного
объединенного историко-
архитектурного и художественного
музея-заповедника

КНИГИ ИЗ БИБЛИОТЕКИ РОДИСЛАВА (РАДИСЛАВА) ИОСАФАТОВИЧА ШЕПЕЛЕВИЧА

В богатом и разнообразном по составу книжном собрании Псковского музея-заповедника хранятся книги с владельческими записями архиереев, известных богословов и ученых, псковских дворян, преподавателей и воспитанников разных учебных заведений. Эти владельческие записи порой имели решающее значение для Леонида Алексеича Творогова, создававшего фонды Псковского книгохранилища. В ходе работы им были выделены пять книг с владельческой записью Гауденция Шепелевича. Нами были обнаружены еще пять томов с записями Гауденция и Юлиана Шепелевичей.

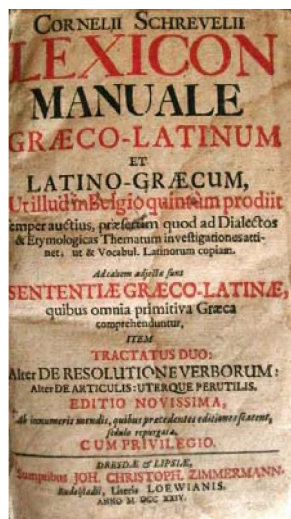
Из довоенных музейных инвентарных книг иностранной печати, составленных директором Псковского музея А. К. Янсоном во второй половине 1920-х годов, мы узнаем о наличии тринадцати томов с владельческой записью «Szeplewicz»¹. Три из них оказались утраченными в годы Великой Отечественной войны². Это «История» римского писателя Марка Юниана Юстина, изданная в 1640 году в Лейдене в мастерской знаменитого нидерландского типографа Эльзевира, падуанское издание 1765 года римского поэта Квинта Горация Флакка «Поэзия» и первый том парижского издания 1802 года «Законы первобытного общества» французского философа

Л. Г. А. Бональда. Все книги имели штампы библиотеки Псковской духовной семинарии.

В десяти сохранившихся томах с владельческой записью «Szepielewicz» насчитывается одиннадцать изданий XVI – нач. XIX столетий, отпечатанных в Швейцарии, Франции, Италии, Голландии, Германии и России. Это языковые словари, произведения античных писателей на латинском и греческом языках, сочинения по философии и географии на французском языке.

К филологической литературе следует отнести два словаря XVIII столетия. Самый ранний из них – «Словарь греко-латинский и латино-греческий», составленный голландским ученым К. Шревелом (1608-1664)³, который изучал медицину, преподавал в Лейденском университете. Его «Словарь» был чрезвычайно популярен, им пользовались в учебных заведениях, неоднократно переиздавали вплоть до начала XIX столетия. «Словарь» из псковского собрания вышел в 1724 году в Лейпциге. Название на титульном листе набрано шрифтами красного и черного цвета. На форзаце коричневыми чернилами сделаны две владельческие записи детским почерком: на внешней стороне – «Ex libris G. Szepielewicz», на обратной стороне – «G. Szepielewicz». От частого использования составной переплет словаря сильно потерт, листы помяты. Вероятно, этим словарем Гауденций пользовался в годы учебы.

Второй словарь не менее интересен. Это «Новый лексикон или Словарь на французском, итальянском, немецком, латинском и русском языках», составленный переводчиком, учителем французского языка в гимназии Московского университета Иваном Васильевичем Соцем (?-1794)⁴. Словарь был издан в 1784 году в типо-



графии Московского университета известным русским просветителем и издателем Николаем Ивановичем Новиковым. Состоит он из двух частей. Особенностью словаря является то, что предисловие на русском языке вплетено в середину книги (после с. 529). На форзаце уверенной рукой взрослого человека сангиной сделана владельческая запись: «Ex Libris Gaudentii Szepielewicz».

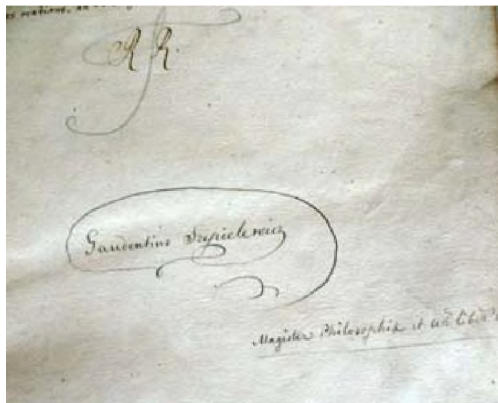
В библиотеку Гауденция входили сочинения античных авторов на латинском и греческом языках.

К самым ценным и роскошным книгам из библиотеки Шепелевича относится владельческий конволют, состоящий из двух аллигатов, изданных в Париже и Женеве в 1588 и 1581 гг. Анри Этьеном II, внуком знаменитого французского типографа Анри Этьена. Первый аллигат включает «Историю Пелопонесской войны» греческого историка Фукидида (460-400 до н. э.)⁵. Текст дается параллельно в два или три столбца на греческом и латинском языках. Экземпляр дефектный. Утрачены титульный лист и начало книги. Вступление и предисловие восстановлены от руки почерком XVII века и вплетены в конец издания.

Второй аллигат – «Сочинения» греческого историка Ксенофонта (ок. 430 – ок. 354), изданный на греческом языке в Женеве в 1581 году⁶. Титульный лист украшает типографская марка фирмы Этьенов с изображением старца под деревом с осыпающимися ветвями и девизом: «Noli altum sapere» («Не великоумствуй»), а в тексте встречаются изящные гравированные инициалы, заставки и концовки.



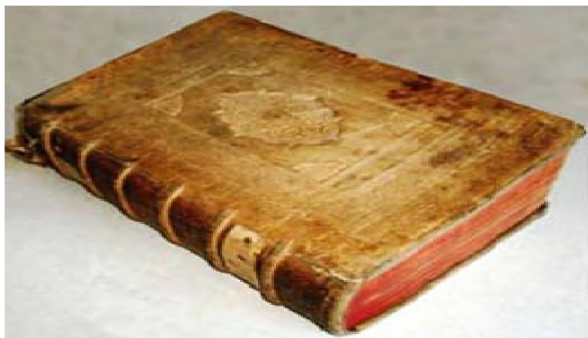
На форзаце фолианта указываются имена бывших владельцев книги. Вероятно, первоначально она принадлежала



лежала Иоганну Карлу Шёттелю, музыканту, имя которого упоминается только в 1622 году. Среди других владельцев был студент Николай Фербер, о котором ничего не удалось узнать.

Последним владельцем фолианта являлся Гауденций Шепелевич, чья красивая владельческая запись может служить украшением этой книги: «Gaudentius Szepielewicz Magister Philosophiae et Ar: Liber: Cand:». Еще один владелец скрывается под латинскими буквами «R R».

Фолиант с сочинениями древнегреческих историков объемом в 703 листа имеет художественный переплет XVII столетия. На светлой коже крышек переплета выделяются тисненый ромбовидный средник из переплетающихся лент и орнаментальные тисненные рамки, которые дополняются красными тонированными обрезами. Такой переплет являлся гордостью владельца.



Простой пергаменный переплет имеет сборник «Сочинений» на латинском языке христианского писателя



Луция Цецилия Фирмиана Лактантия (ок. 240 – ок. 320)⁷, изданный в Лейпциге в 1698 году. В него входят основные произведения автора: «О смерти гонителей», «Божественные установления», «О гневе Божьем», «О промысле Божьем» и т. д. Перевод и редактирование сделаны Христофором Целлариусом (1638-1707), профессором риторики и истории Гальского университета, занимавшимся переводами, редактированием и изданием античной и раннехристианской литературы. С этой

книгой постоянно работали, о чем свидетельствуют подчеркивания, записи на полях, сделанные красными, коричневыми, черными чернилами, а также графитным карандашом. До Шепелевича книга имела другого владельца, о чем свидетельствует гравированный экслибрис с баронским гербом и надписью: «Ex Bibliotheca F. D. G. Weileri». Возможно, это Георг фон Вейлер (1775-1835) – немецкий барон, юрист и политический деятель.



Дешевым учебным изданием являлась небольшая книжечка в картонном переплете «Жизнеописание греческих полководцев» римского историка Корнелия Непота (ок. 110 – ок. 25 до н. э.) на латинском языке. Предисловие написано известным голландским филологом и историком Герардом Иоганном Фоссом (1577-1649), преподавателем

Лейденского университета. Книга издана в 1756 году в Венеции в типографии Remondiniana⁸.

Изящные переплеты XVIII – нач. XIX веков украшают сочинения французских писателей Чарльза Фрея де Невиля, Луи Габриэля Амбруаза Бональда и немецкого путешественника Энгельберта Кемпфера.

Прекрасно сохранился классический французский переплет XVIII века «Проповедей» Чарльза Фрея де Невиля (1693-1774), иезуита, который преподавал философию и занимался проповеднической деятельностью. В 1776 году в Париже вышло восемь томов его «Проповедей». В псковском собрании сохранился только шестой том с «Панегириками»⁹. Это Панегирик Богородицы, Проповеди на праздники святых: Иоанна Крестителя, Петра, Якова, Августина и Франциска Ассизского. Крышки небольшой по формату книжечки в 12-ю долю листа обтянуты коричневой кожей («под карельскую березу»), корешок с бинтами имеет ручное орнаментальное золотое тиснение, форзацы из мраморной бумаги «павлинье перо» красиво сочетаются с красными лощеными обрезами. На шмуцтитуле – владельческая запись: «G. Szepielewicz».

Этой книге не уступает по изяществу переплет начала XIX века сочинений французского философа, роялиста Луи Габриэля Амбруаза Бональда (1754-1840). Активный



деятель эпохи Реставрации, он в 1802 году закончил и издал в Париже трехтомник «Законы первобытного общества, рассмотренные

в недавние времена при помощи одного только света разума». В древлехранилище сохранился второй том «Законов...»¹⁰. Крышки, обтянутые светло-коричневой ко-

жей, имеют золотые тисненные рамки. Корешок гладкий, с вклейками из красной и черной кожи, декорирован золотым меандром, переплетающимися листьями с цветами. Обрезы с красным прыском, голубоватые капталы, форзацы из разноцветной мраморной бумаги дополняются красной ниткой – ляссе.

Но особый интерес представляет «История Японии», написанная натуралистом и путешественником Энгельбертом Кемпфером (1651-1716) и изданная в Амстердаме в 1732 году на французском языке¹¹. Э. Кемпфер родился в Германии, в городе Лемго, изучал философию, теологию, медицину в университетах Кенигсберга, Упсалы, Кракова. В 1681 году обосновался в Швеции, а через четыре года (в 1685 г.) поступил в качестве врача на службу в голландский флот. Он посетил Аравию, Индостан, Сиам, два года провел в Японии. По окончании своего путешествия написал «Историю Японии».

Амстердамское издание 1732 года состоит из трех

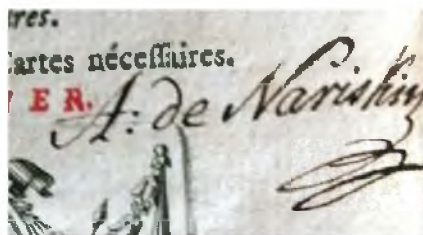


томов размером в 12-ю долю листа. В первый том включены две книги с описанием путешествия по Сиаму, общее описание Японии, характеристика климата, флоры, животного мира, насекомых, рептилий, рыб и раковин. Второй том состоит из трех книг с описанием японской религии, города Нагасаки, торговли, образа жизни японцев, путешествия Кемпфера по восточному берегу японских островов (Кюсю и Хонсю) с посещением городов Кокура (Китакюсю), Хурусима (Хиро-

сима), Осака. В третьем томе Кемпфер описывает путешествие по восточному берегу острова Хонсю из города Осака через Миако (Киото) до Йедо (Токио), резиденцию японского императора, аудиенцию с ним и возвращение в

Нагасаки. Сюда же входит описание культуры японцев, производство бумаги. Завершается том «Дополнением к истории Японии». Кроме текста в книгу вплетены планы городов, маршрутные и дорожные карты восточных берегов японских островов Кюсю и Хонсю. Первое издание «Истории Японии» вышло в Лондоне на английском языке. Оно стало настолько популярно, что было переведено на европейские языки и издавалось неоднократно. До середины XIX столетия работа Кемпфера являлась наиболее важным и ценным источником при описании Японии. «По разнообразию содержания, точности, простоте и ясности изложения» ее очень высоко ценил русский географ, путешественник, этнограф, знаток Японии Михаил Иванович Венюков (1832-1901)¹².

Ценность изданию придают владельческие записи. На титульных листах трех томов есть запись: «A: de Nariskin». Нарышкины – русской дворянский род, к которому принадлежала мать Петра I Наталья Кирилловна. Мы не знаем точно, кому из Александров Нарышкиных принадлежало это издание. Возможно, книги входили

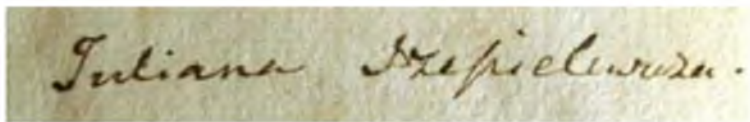


в библиотеку русского государственного деятеля, директора Морской академии, президента Штатс-конторы, президента Коммерц-коллегии, сенатора, кавалера ордена Анд-

рея Первозванного, двоюродного брата Петра I Александра Львовича Нарышкина (1694-1746)¹³. Именно его Петр I отправил для обучения мореплаванию за границу. Он учился в Англии, Голландии, плавал на судах в Испанию, жил в Италии и Франции. В 1721 году вернулся в Россию и был назначен директором Морской академии, занимал ряд важнейших государственных постов.

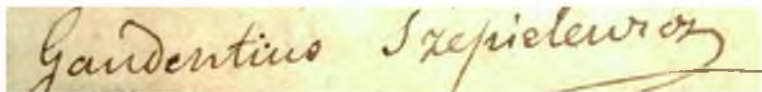
Кроме владельческой записи А. Нарышкина на титульном листе, на форзаце первого тома сохранилась вла-

дельческая запись «Juliana Szepielewicz», два других тома этой владельческой записи не имеют.



Таким образом, на восьми книгах из Псковского собрания есть владельческие записи: «Gaudentius Szepielewicz», «Ex libris Gaudentii Szepielewicz», «G. Szepielewicz», «Juliana Szepielewicz» и «R R». Возникает вопрос: кто же такие Родислав Шепелевич, Юлиан Шепелевич и R. R.

Гауденций, Родислав, Радислав – это одно и то же имя.



В энциклопедическом словаре Брокгауза и Эфрона написано, что Родислав Иосафатович Шепелевич (Лазаревич-Шепелевич; 1800-1846) – русско-польский поэт, даются краткие сведения о его творчестве¹⁴. В ходе работы сведения из словаря были дополнены материалами, представленными директором Литературного музея г. Витебска Светланой Николаевной Козловой, директором Музея истории г. Невеля Людмилой Мироновной Максимовской, доктором биологических наук Дмитрием Олеговичем Виноходовым, который активно занимается изучением и переводами белорусских поэтов 1-й пол. XIX века¹⁵, а также сведениями из «Адрес-календарей» Санкт-Петербурга за 1824-1833 гг.¹⁶

Родислав Иосафатович Шепелевич родился в Могилевской губернии в 1800 году. Его родители, Иосафат и Юзефа Лазаревичи-Шепелевичи, в 1813 году купили имение Рудня в 20 верстах от Невеля на реке Изоча. Имение состояло из усадьбы и ряда деревень: около 700 десятин

земли, около 120 крепостных душ (16 семей). Родислав в 1820 году закончил Полоцкую иезуитскую академию, учился и общался с будущим белорусским писателем и поэтом Яном Барщевским. После окончания академии, с 1824 года, служил в Санкт-Петербурге в Министерстве народного просвещения, занимая должности от младшего помощника столов 14 класса (в 1824-1825 гг.), коллежского секретаря в Главном управлении духовных дел иностранных исповеданий (в 1827 г.) до губернского секретаря в Главном цензурном комитете (в 1828 г.). Именно к нему в Петербург приехал соученик по Полоцкой академии, будущий известный белорусский поэт Ян Барщевский, который встречался с польским поэтом Адамом Мицкевичем. Мы можем предположить, что Родислав Шепелевич, который увлекался поэзией, писал стихи, также общался с польским поэтом.

В 1829-1830 годах Родислав Иосафатович находился в Полоцке и занимался разборкой книг закрывшейся Полоцкой иезуитской академии. Книги отбирались для гимназий, семинарий, кадетского корпуса, отправлялись в Петербург, Москву, продавались за гроши. Именно тогда Родислав Шепелевич мог приобрести книги для своей библиотеки. С 1830 по 1834 гг. Родислав Иосафатович жил в Витебске и преподавал в младших классах витебской гимназии, был магистром философии (это подтверждает запись на одной из книг), но был уволен в связи с делом выпускника гимназии Тадеуша (Фаддея) Лады-Заблоцкого, который основал нелегальное общество в Московском университете и был сослан на Кавказ. Последние годы жизни Гауденций провел в имении Рудня в Невельском уезде, работая уездным судьей. В имении его посещал Ян Барщевский, который был влюблен в сестру Гауденция Юлию Корсак. Письма Яна Барщевского сегодня хранятся в Витебском краеведческом музее¹⁷.

На протяжении всей своей короткой жизни Родислав Иосафатович писал стихи, которые публиковались в журнале «Мальвина» (в 1830-е – 1840-е гг.). Прозаические произведения он помещал в журнале «Вестник Европы».

Отдельным изданием вышла поэма «Психея» (1843). Несомненно, у него была своя библиотека.

Родислав Иосафатович был дважды женат. От первого брака у него осталось четверо детей. Старшим был Юлиан (родился в 1828 г.), отец будущего известного историка литературы Льва Юлиановича Шепелевича, который написал статью о своем деде для энциклопедического словаря Брокгауза-Ефрона. От второго брака также осталось четверо детей: два сына и две дочери. Старшим из них был Степан, младшим – Гауденций (Родислав; р. 1846/47), появившийся на свет, вероятно, уже после смерти отца и названный в его честь¹⁸.

Умер Родислав Иосафатович в 1846 г. в своем имении и там же, по всей вероятности, был похоронен.

О детях Шепелевича нам известно немного. Имя старшего сына от первого брака Юлиана упоминается в «Памятных книжках Витебской губернии»¹⁹. Работал он губернским секретарем, секретарем отделения Губернского правления, был римско-католического исповедания, женат, имел двоих детей (сына и дочь). В 1863 г. у него родился старший сын Лев, будущий историк западноевропейской литературы и археолог, автор многочисленных исследовательских работ. В Витебске Юлиан жил до 1864 г. В 1866 г. его имя уже упоминается в «Адрес-календаре Херсонской губернии»²⁰. О дальнейшей судьбе Юлиана нам ничего не известно. Его владельческая запись стоит на книге, посвященной истории Японии.

Имена двух других сыновей Родислава Шепелевича (от второго брака) связаны с Псковом.

В «Памятной книжке Псковской губернии за 1869 год»²¹ в разделе «Перемещены с одного места на другое» упоминается землемер и таксатор Гауденций (или Родислав) Шепелевич (?-1915), находившийся в штате Псковской губернской чертежной. Вероятно, это самый младший из сыновей Родислава Иосафатовича, которому было дано имя отца. В документе указывается, что по его просьбе он перемещается на должность письмоводителя Островского уездного казначейства. В дальнейшем следы

Гауденция в Псковской губернии теряются и больше он нигде не упоминается. Возможно, он уехал в Петербург, устроился на работу в Пулковскую обсерваторию, где проработал долгие годы завхозом²². На форзаце конволюта XVI-XVII вв. с сочинениями Фукидида и Ксенофонта кроме владельческой записи Гауденция Шепелевича стоят две латинские буквы: «R R». Возможно, это Родислав Родиславович Шепелевич.

Первый сын Родислава Иосафатовича Шепелевича от второго брака Степан Родиславович Шепелевич родился около 1842 года. Окончил Витебскую гимназию в 1858 году²³. Где получил дальнейшее образование – неизвестно. Работал преподавателем математики, космографии и физики в Псковской мужской гимназии с 1865 по 1871 гг. В 1869 г. – коллежский асессор, в 1870 г. – надворный советник. В 1867 г. С. Р. Шепелевич одновременно преподавал в Псковской мужской гимназии и – математику – в Мариинском женском училище 1-го разряда²⁴, работал вместе с Иоанном Алексеевичем Лебединским (преподавателем Псковской семинарии, смотрителем Псковского духовного училища, зятем известного псковского библиофила и коллекционера Михаила Ивановича Кунинского). В 1870 г. С. Р. Шепелевич являлся членом Общества псковских врачей²⁵. С 1871 г. его имя не упоминается в «Памятных книжках Псковской губернии». Возможно, он уехал вместе со своим младшим братом в Петербург.

Нуждаясь в средствах, Степан и Гауденций Шепелевичи могли продавать книги из библиотеки своего отца. Так книги Гауденция Шепелевича через И. А. Лебединского, вероятно, оказались у известного псковского библиофила М. И. Кунинского, который подарил часть своей библиотеки Псковской семинарии, а другая часть его книжного собрания поступила в это учебное заведение после смерти библиофила.

Весьма возможно, что М. И. Кунинский знал или слышал о Г. Шепелевиче, который разбирал библиотеку Полоцкой академии. Ведь именно в это время можно было за копейки купить редкие западноевропейские издания. К

сожалению, у нас нет сведений о полном составе библиотеки Г. Шепелевича, но мы можем высказать предположение, что начало этому книжному собранию было положено в конце 1820-х годов. В него входили редкие издания XVI-XVIII вв. крупнейших западноевропейских и русских типографов и издателей: Эльзевиров, Анри Этьена, Н. Новикова. Редактирование и переводы изданных античных авторов осуществляли известные европейские филологи, ученые, преподаватели университетов: Анри Этьен II, Христофор Целлариус, Герард Фосс. Работы древнегреческих и древнеримских историков и поэтов, представленные в библиотеке Р. И. Шепелевича, изучались в учебных заведениях и могли использоваться как в процессе учебы, так и в преподавании. После смерти Родислава Иосафатовича книги из его библиотеки, вероятно, перешли его детям: Юлиану, Степану, Гауденцию. Некоторые из них были привезены в Псков его младшими детьми и впоследствии оказались в библиотеке Псковской духовной семинарии.

¹ ПГОИАХМЗ, ОР и РК. Довоенные инвентарные книги иностранной печати № 1–3.

² **Bonald, Louis de (1754-1840)**. [Législation primitive considérée dans les derniers temps par les seules lumières de la raison : suivie de plusieurs traités et discours politiques, par L. G. A. de Bonald. Paris : Chez Le Clere, 1802]. Vol. 1. 8° ; 352 с. Владел. записи: «Gaudentius Szepielewicz»; штамп: «ПДС». (Довоенная инвентарная книга иностранной печати № 3. № 2505).

Iustinus, Marcus Junianus (200-299). *Iustini Historiarum ... ex ... Trogo Pompeio lib. XLIV, cum notis Isaaci Vossli / [Illustri Thuroni Bielke ... Is. Vossius. Epistola dedicatoria]*. Lugduni Batavorum [Leiden] : ex officina Elzevirianum, 1640. 12°. Владел. записи: «Stephanus Podrinus», «Fridrich Eudman», «G. Szepielewicz»; штамп: «ПДС». (Довоенная инвентарная книга иностранной печати № 1. № 75).

Horatius Flaccus, Quintus (65-8 до н. э.). *Quinti Horatii Flacci Poemata, cum commentariis Joh. Min – Elii. Praemisso Aldi Manutio de Metris Heractianus Tractatu, et adjuncto Indice rerum ac verborum locupletissimo. Patavii [Padua], 1765. 8° ; 610 с. (Довоенная инвентарная книга иностранной печати № 3. № 2590).*

³ **Schrevel, Cornelis (1608-1664).**

Cornelii Schrevelii Lexicon Manuale Graeco-Latinum et Latino-Graecum, Ut illud in Belgio quintum prodiit semper auctius, praesertim quod ad Dialectos & Etymologicas Thematum investigationes atinet; ut & Vocabul. Latinorum copiam. Ad calcem adjectae sunt sententiae graeco-latinae, quibus omnia primitiva Graeca comprehenduntur. Item tractatus duo: Alter De Resolutione Verborum: Alter De Articulis: Uterque perutilis. Editio novissima, Ab innumeris mendis, quibus praecedentes editiones scatent, sedulo repurgata. Cum privilegio. Dresdae & Lipsiae [Dresden et Leipzig] : Sumptibus Joh. Christoph. Zimmermann. Rudolstadii, Literis Loewianis, 1724. 8° ; (20 x 12 cm).

[12], 958; [2], 191, [1] с.

Текст парал. на греч. и лат. яз.

Тит. л. в два цвета (красный и черный), грав. инициал, грав. концовка.

Владел. записи: «Ex libris G. Szeplewicz», «№ 2686» на форзаце; «G. Szeplewicz» на обороте свободного форзацного листа.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет профессиональный, составной, картонные крышки оклеены бумагой, корешок и уголки кожаные, корешок без каптала, блок скругленный.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Шепелевич). № 30950 (260).

⁴ **Соц, Иван Васильевич (?-1794).**

Nouveau Dictionnaire François, Italien, Allemand, Latin et Russe. Новый лексикон или Словарь на французском, итальянском, немецком, латинском и российском языках, содержащий в себе, Полное собрание всех употребительных Французских слов с самым точнейшим оных на другие четыре языка переводом, и объяснением различных знаменований и всех Грамматических свойств, какия токмо каждому слову приличествуют, сообразно

Словарю Французской Академии / Изданный трудами коллежского переводчика Ивана Соца. Ч. 1-2. Иждивением Н. Новикова и Компании. В Москве : В Университетской Типографии, у Н. Новикова, [1784-1787]. 4° ; (25 x 21 см).

[2], 529, [7], 655, [1] с.

Текст парал. на рус., лат., фр., итал. яз.

Издательский знак Н. Новикова, грав. заставки, концовки.

Владел. запись: «Ex Libris Gaudentii Szepielewicz» (сангина) на форзаце.

Владел. штампы: «ПДС», «Псковский Государственный музей Библиотека № 16104».

Переплет составной, картонные крышки оклеены бумагой, корешок без капталов и уголки кожаные.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: предисловие на русском языке вплетено после с. 529.

Ф. 894. ПДС. № 15210 (329).

⁵ **Thucydides (ок. 460-400 до н.э.).**

[Thucydidis De bello Peloponnesiaco libri VIII]. [Paris : Excudebat Henricus Stephanus, 1588]. 2° ; (35 × 24 см).

621, [15], 73, [25] с.

Экз. деф.: нет тит. л.

Текст парал. на лат. и греч. яз.; напеч. в 2 и в 3 стб.

Грав. орнам. инициалы, заставки.

Рукоп. пометы, записи, а также 8 рукоп. листов, вплетенных после Index: 1. Praefatio Henr. Steph. in Thucyd.; Henricus Stephanus Ioachimo Camerario S. D.; Henr. Stephan, lectori Thucydidis studioso, aaaa. Ad.; 2. Marcellini, De Thucydidis vita et dicendi genere, excerpta ex integra ipsi, Historia Dissertatio, Isaaco Casaubono interprete.

Владел. записи: на лат. яз. о Фукидиде, «R R», «Gaudentius Szepielewicz», «Magister Philosophiae et Ar: Liber: Cand.», «studiiis Nic. Ferbiri; M. Joh. Caroli Schoettelii», «B 12/535», «Псковский музей № 54» на форзаце.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет XVII в. владельческий, профессиональный, художественный, картонные крышки обтянуты свиной кожей с художественным орнаментальным тиснением, шесть двойных

круглых бинтов с капталом, скругленный блок, красный тони-
рованный обрез, прошивной форзац из четырех листов.

Конволют из двух аллигатов. Аллигат 1. Переплетен с:
Xenophon. ... Opera. [Genève], 1581.

Библиография: Adams. Т. 667; CBN: 188, 691; KVK (BVB,
BNF, COPAC, GBV, SBB, SUDOC); РГБ; РНБ.

Примечание: Текст начала книги восстановлен почерком
XVII в. и вплетен в конец книги.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (R. R.). № 30950 (102).

⁶ **Xenophon (ок. 430 – ок. 354).**

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΤΑ ΣΩΖΟΜΕΝΑ ΒΙΒΛΙΑ. / Xenophontis (viri
armorum & literarum laude celeberrimi), quae extant Opera.
Annotationes Henrici Stephani, multum locupletatae, quae varia ad
lectionem Xenophontis longe utilissima habent. Editio secunda.
[Genève] : Henricus Stephanus, 1581. 2°; (35 × 24 cm).

[12]. 584, 76 с.

Текст на греч. яз., предисловие на лат. яз.

Типогр. марка, грав. орнам. инициалы, заставки,
концовки.

Конволют, сост. из двух аллигатов. Аллигат 2. Приплетен
к: Thucydides. [Thucydidis De bello Peloponnesiaco libri VIII].
[Paris, 1588].

Пост. из ПДС в 1920 г.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (R. R.). № 30950 (102).

⁷ **Lactantius, Lucius Caecilius Firmianus (ок. 240 – ок. 320).**

Lucii Coelii sive Caecilii Lactantii Firmiani opera omnia,
quae exstant. Christophorus Cellarius recensuit et adnotationibus
illustravit. Lipsiae [Leipzig] : Apud Thomam Fritsch, 1698. 8°; (16
x 11 cm).

[16]. 757 [т. е. 759], [29] с.

Текст на лат. яз.

Тит. л. в два цвета (красный, черный), грав. типогр. марка,
грав. инициалы, заставки, концовки.

Владел. записи: «Gaudentius Szepielewicz», «В 11/576»,
«Псковский музей № 463» на тит. л.

Владел. штамп: «ПДС».

Экслибрис: «Ex Bibliotheca F. D. G. Weileri».

Переплет профессиональный, картонные крышки обтянуты пергаментом, гладкий отставной корешок с капталом, скругленный блок, обрезы синие, двойной пришивной форзац.

Библиография: KVK (СОРАС, IDS, FNB, GBV, HeBIS, LIBRIS, SUDOC).

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: Cellarius Christoph (1638-1707) – переводчик.

Weiler Georg von (1775-1835) – немецкий барон, юрист, переводчик.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Шепелевич). № 30950 (257).

⁸ **Cornelius Nepos (ок. 110 – ок. 25 до н. э.).**

Cornelii Nepotis Excellentium Graeciae Imperatorum Vitae quae extant; Quibus nunc accedunt Auctoris, et Corneliae gracchorum matris. Fragmenta, variantes Lectiones, Imperatorum Graeciae Chronologiae, et Cornelii vita G. J. Vossio Scriptore. Venetiis : Ex Typographia Remondiniana, 1756. 12° ; (16,5 x 10 cm).

XII, 188 с.

Текст на лат. яз.

Виньетка, грав. инициал, грав. концовка.

Владел. записи: «Gaudentius Szepielewicz», «Псковский Музей № 1490» на форзаце; смытая неразборчивая владел. запись на тит. л.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет непрофессиональный, простые картонные крышки, корешок без каптала из ледерина.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: Voss Gerhard Johann (1577-1649) – голландский филолог и историк.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Шепелевич). № 30950 (259).

⁹ **Frey de Neuville, Charles (1693-1774).**

Sermons du Pere Charles Frey de Neuville. Panegyriques. Tome sixième. Paris : Chez Merigot le jeune, Libraire, Quia des Augustins, au coin de la rue Pavée, 1776. 12° ; (17,5 x 11 cm).

[6], 440 с.

Текст на фр. яз.

Шмуцтитул, виньетка, грав. заставки, грав. инициалы, грав. концовки.

Владел. запись: «G. Szepielewicz» на шмуцтитуле.

Владел. штампы: «ПДС», «Псковский Государственный музей Библиотека»; «Псковский Государственный музей Библиотека № 3204».

Переplet профессиональный, картонные крышки обтянуты коричневой кожей «под карельскую березу», корешок приклеенной с пятью бинтами, капталами и золотым тиснением, обрезы красные, форзацы из бумаги «павлиний глаз».

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: издание вышло в 8 томах.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Шепелевич). № 30950 (258).

¹⁰ **Bonald, Louis de (1754-1840).**

[Législation primitive considérée dans les derniers temps par les seules lumières de la raison : suivie de plusieurs traités et discours politiques, par L. G. A. de Bonald]. [Paris : Chez Le Clere, 1802]. Vol. 2. 8° ; (20 x 13 cm).

[2], 408 с.

Текст на фр. яз.

Владел. записи: «Gaudentius Szepielewicz» на обороте шмуцтитутла; «№ 2506» на шмуцтитутле.

Владел. штамп: «ПДС».

Переplet профессиональный, картонные крышки обтянуты коричневой кожей «под карельскую березу» с золотыми тисненными рамками, блок скругленный, гладкий корешок с золотым тиснением и с капталами, форзацы из бумаги «павлиний глаз», обрезы с красным прыском.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: издание вышло в 3 томах.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Шепелевич). № 30950 (261).

¹¹ **Kaempfer, Engelbert (1651-1716).**

Histoire naturelle, civile, et Ecclesiastique de l'Empire du Japon: Composée en Allemand Par Engelbert Kaempfer, Docteur en Medecine à Lemgow; Et traduite en François sur la Version Angloise de Jean-Gaspar Scheuchzer, Membre de la Societé Royale, & du College des Medecins, à Londres. Ouvrage enrichi des Plans & des Cartes nécessaires. Tome Premier. A Amsterdam : Chez Herman Uytwerf, 1732. 12° ; (16,8 x 11 cm).

[2], LXX, [2], 312 с., 3 карты.

Текст на фр. яз.

Тит. л. в два цвета (черный, красный), грав. фронтиспис «Histoire du Japon», типогр. марка с девизом: «Trahite Æquo Jugo», грав. инициал, грав. заставка, грав. концовка; 3 грав. карты: на с. 28 – Judia – Cour de Siam, на с. 66 – Meinam, на с. 92 – Carte du Japan; ляссе (см. на с. 232).

Владел. записи: «А: de Nariskin» на тит. л.; «Juliana Szepelevizsa», «Псковский музей № 1842» на форзаце.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет: картонные крышки обтянуты коричневой кожей, на корешке золотое тиснение, форзацы из бумаги «павлинье перо», обрезы красные, ляссе красного цвета.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Примечание: Johann Gaspar Scheuchzer (1702-1729) – переводчик;

François Naudé (XVIII в.) – переводчик.

Uytwerf Hermannus (1715-1750) – амстердамский издатель и книгопродавец.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Нарышкин А.). № 30950 (77).

Kaempfer, Engelbert (1651-1716).

Histoire naturelle, civile, et Ecclesiastique de l'Empire du Japon: Composée en Allemand Par Engelbert Kaempfer, Docteur en Medecine à Lemgow; Et traduite en François sur la Version Angloise de Jean-Gaspar Scheuchzer, Membre de la Societé Royale, & du College des Medecims, à Londres. Ouvrage enrichi des Plans & des Cartes nécessaires. Tome Second. A Amsterdam : Chez Herman Uytwerf, 1732. 12° ; (16,7 x 11 cm).

[6], 416 с., 4 карты.

Текст на фр. яз.

Тит. л. в два цвета (черный, красный), виньетка, грав. инициал, грав. заставка, грав. концовка; 4 грав. карты: на с. 76 – La Ville de Nagasaki, на с. 378 – карта дороги из Nagasaki к Kokura, на с. 396 – 2 карты: дорога из Kokura к Khurissima, дорога из Khurissima к Osacca.

Владел. записи: «А: de Nariskin», «Псковский музей № 1843» на тит. л.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет утрачен, фрагмент форзаца «павлинье перо», обрезы красные, ляссе зеленого цвета.

Пост. из ПДС в 1920 г.
Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Нарышкин А.). № 30950
(78).

Kaempfer, Engelbert (1651-1716).

Histoire naturelle, civile, et Ecclesiastique de l'Empire du Japon: Composée en Allemand Par Engelbert Kaempfer, Docteur en Medecine à Lemgow; Et traduite en François sur la Version Angloise de Jean-Gaspar Scheuchzer, Membre de la Societé Royale, & du College des Medecins, à Londres. Ouvrage enrichi des Plans & des Cartes nécessaires. Tome Troisieme. A Amsterdam : Chez Herman Uytwerf, 1732. 12° ; (16,8 x 11 cm).

[4], 379, [17] с., 2 плана, 4 карты.

Текст на фр. яз.

Тит. л. в два цвета (черный, красный), виньетка, грав. инициал, грав. заставка, грав. концовка; 2 плана: на с. 20 – Мiасо, на с. 78 – Jedo и гербы; 4 грав. карты: на с. 26 – 2 карты: 1) Osacca – Мiасо, 2) Jokaitz – Fammamatz; на с. 48 – 2 карты: 1) Fammamatz – Farra, 2) Farr – Jedo.

Владел. записи: «А: de Nariskin», «Псковский музей № 1844» на тит. л.

Владел. штамп: «ПДС».

Переплет: картонные крышки обтянуты коричневой кожей, на корешке золотое тиснение, форзац из бумаги «павлинье перо», обрезы красного цвета, лиссе красного цвета.

Пост. из ПДС в 1920 г.

Ф. 894. ПДС. Личные фонды (Нарышкин А.). № 30950
(79).

¹² Есаков В. А. Япония глазами россиянина (М. И. Венюков, 60-70-е годы XIX в.) // Известия [Российской] Академии наук. Серия географическая. 2000. № 3. С. 100-105.

¹³ Русский биографический словарь. СПб., 1914. Нааке – Накенский – Николай. С. 79-81.

¹⁴ Энциклопедический словарь / изд. Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон. СПб., 1903. Т. 39^a. С. 485.

¹⁵ Автор выражает благодарность Светлане Николаевне Козловой (директору Литературного музея г. Витебска), Людмиле Мироновне Максимовской (директору Музея истории г. Невеля), Дмитрию Олеговичу Винохову (доктору биологических наук, исследователю белорусской литературы I-й пол. XIX в.) за предоставленные биографические сведения о Р. И. Шепелевиче, его семье и детях, об имении Рудня в Невельском уезде Псковской губернии.

¹⁶ Адрес-календарь за 1824 г. Ч. 1. СПб., 1824. С. 600; Адрес-календарь за 1825 г. Ч. 1. СПб., 1825. С. 614; Адрес-календарь за 1827 г. Ч. 1. СПб., 1827. С. 656; Адрес-календарь за 1828 г. Ч. 1. СПб., 1828. С. 465; Адрес-календарь за 1833 г. Ч. 1. СПб., 1833. С. 555-556; Винохов Д. О. Попович Янкó, или Беларусь в первой половине XIX века // Невельский сборник. Вып. 16 : По материалам 16 Невельских Бахтинских чтений (1-4 июля 2009 г.). СПб., 2010. С. 78-94.

¹⁷ Сведения предоставлены Козловой Светланой Николаевной, директором Литературного музея в Витебске.

¹⁸ РГИА. Ф. 1661. Оп. 1. Д. 1659-1661. Л. 5-5 (об.). Сведения предоставлены Д. О. Виноховым.

¹⁹ Памятная книжка Витебской губернии на 1861 г. Витебск, 1861. С. 15; Памятная книжка Витебской губернии на 1863 г. Витебск, 1863. С. 5; Памятная книжка Витебской губернии на 1864 г. СПб., 1864. С. 257.

²⁰ URL: http://www.rodovovegnezdo.narod.ru/Kherson/Adres-kalendar_1866_gubchin.htm (дата посещения: 30.09.2014).

²¹ Памятная книжка Псковской губернии за 1869 г. Адрес-календарь. Псков, 1869. С. [6].

²² URL: http://ru.wikipedia.org/wiki/Пулковская_обсерватория (дата посещения: 30.09.2014); URL: <http://nashenasledie.livejournal.com/224840.html> (дата посещения: 30.09.2014).

²³ URL: <http://www.petergen.com/history/witgim.shtml> (дата посещения: 30.09.2014).

²⁴ ГАПО. Ф. 8. Оп. 1. Д. 1. Л. 4; Памятные книжки Псковской губернии за 1865-1870 гг. Псков, 1865-1870; Адрес-календарь и разные справочные сведения. Псковская губерния. Псков, 1867. С. 18-19; Говорливый П. Историческая записка пятидесятилетия Псковской губернской гимназии и состоящего при ней пансиона. СПб., 1884. С. 9.

²⁵ Памятная книжка Псковской губернии на 1870 г. Вып. 1. Адрес-календарь. Псков, 1870. С. 50-51.